

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Political **DEPARTMENT.**

G.O. No.	421	Press ~~Mis.~~
Dated	3-7-	~~19~~ 1838

Not to be folded or roughly handled

421

421

No. 1. From Surgeon E. G. BALFOUR, Government Agent at Chepauk; to T. PYCROFT, Esq., Chief Secretary to Government, Fort St. George, dated 11th June 1858, No. 1044 of P. C. S.

SIR,

By Extract Minutes of Consultation, 19th January 1848, the Stipend of Carnatic Stipendiary Gholam-Ally Abdool Azeem, lapsed to the State, subject to re-consideration on his return to Madras, and as he returned on the 5th of March, after an absence of 15 years and a half, during the latter half of which he was without leave, I have the honor to report on his case.

2. The orders and correspondence relating to him are as follows :

Extract Minutes of Consultation, 24th August 1843.—Granting leave for 3 years.

Extract Minutes of Consultation, 28th September 1847.—Extending for 3 years the leave granted.

Extract Minutes of Consultation, 19th March 1851.—Granting an extension of 1 year leave.

His leave expired on the 26th September 1851.

Lapse return of 3rd January 1854.—Lapsing the Stipend of Gholam Ally Abdool Azeem.

Extract Minutes of Consultation, 19th January 1854.—Subject to re-consideration on his return to Madras.

3. This person, who had a Stipend of Rupees 35 per mensem, is a Nickah Son of the late Mujeed Ood Dowlah, the latter by his Mother's side being a Shadee Grand-son of the Nabob Wallajah. When summoned before me, after his arrival, he stated that on his first quitting Madras in the Autumn of 1843, he went to Kirbillah, Turkish Arabia, where he remained six months, thence to Mecca, where he remained 22 days, returning to Kirbillah, where he remained 3 months, on to Kharassan, where he resided 6 months, turning back again to Kirbillah, where and at Bagdad he continued to reside up to the 29th September 1856, on which date he embarked for Bombay. From Bombay he proceeded to Hyderabad, where he dwelt 9 months and then came here.

I subjoin translation of a Mahazarnamah from Kirbillah and copy of a certified statement, which this person has delivered to me in a Petition praying for the restoration of his Stipend with all arrears.

I have the honor to intimate that this person has appeared before me, and like others of his father's children, has seemed to me of somewhat feeble intellect, during all his absence of 16 years he has most probably, as is the custom, been obtaining support from people on representations as to his high birth. This is borne out by a remark of one of the persons witnessnig the Mahazar, and in his Petition he signs himself “ Son of Nabob Mujid Ood Dowlah Bahadoor, “ who has obtained mercy and grace.” So long as there existed here the successive Nabobs, all such assumptions of high rank were kept in check by these Nabob's jealousies of their own rights, but at all times abroad and latterly here too, the relatives of the family assumed and assume ranks to which they have no claim. It is also not beneficial to the people themselves to encourage these kind of wanderings, by holding out a hope of restoration of Stipend after long years of absence. But, as the Stipend was restored of his insane brother, Carnatic Stipendiary, No. 201, Gholam Vullee Oollah Ahmed, styled Abdool Wallee Khan, (Extract Minutes of Consultation, No. 164, dated 4th June 1853,) and as several of these brothers have a seeming want about their intellects, I submit his case with my recommendation for his Stipend of Rupees 35 per mensem being restored from the 5th March 1858, the date of his return to Madras.

TRANSLATION OF A PERSIAN MAHZUR.

I, Hajee Abdool Azeem, Son of the late Mijdood Dowlah, require evidence, and testimony, of the fact from the noble and respectable Inhabitants of Atbath, viz., Najuf Kazimyne, Kurballah, and Bagdad, that before the expiration of the leave of absence granted to me on three different occasions by the Honorable the Government of Madras for the length of seven years, I had often exerted my utmost to proceed to Madras, but owing to my ill health and debt, I was restrained to do so; the cause of my becoming a debtor is well known; that notwithstanding the debt, I have incurred in my Native Country in consequence of my Pension being trifling and that I am loaded with the duty to support my dependents there, I was happened to undergo the heavy expences of travelling to Mecca, Medina, Atboth and Koorasain: while the failure of re-

difficulties from my Agents owing to their mismanagement served to increase it still further, besides, necessity for marriage having been much felt, I have married the daughter of a learned man of Kurbalah, however at this time (by the grace of God) a noble minded man of the spot (Kurbalah) feeling upon my distressed condition, and mercifully held a promise to render his aid for the expenses of my dependents, and stood responsible for my debts, although I have not yet received my travelling yet in the obedience and submission to the order of the Honorable Government, I have determined to go to Madras, with a hope that the Honorable Government will not withhold themselves from rendering their best aid in my behalf, those that may be acquainted with the contents of this paper will be pleased to act hereunto their hands and signatures they will gain heavenly rewards.

Seal of Abbas Ool Khan, Ool Hossain, I consider a witness for the contents of this paper.

Seal of Mahomed Hossain, the Statement of this Hajee is correct.

Seal of Asad Ool Khan, Son of the late M. Ool Dowlat Bahadur, I am witness.

Seal of Mahomed, the Hajee has stated truth in this paper.

Seal of Zayno Ool Audeen, the Hajee is a man of truth.

Seal of Hajee Kumranally, whatever is written in this paper is true, and there is not any doubt.

Seal of Gholam Mahomed Abdollah Khan, Bahadur, Son of the late Hossain Ool Moolk, what is written in this paper is very correct.

Seal of Gholam Abbas Hossain Khan, Son of the late Hossain Ool Moolk, I am witness.

Seal of Meerza Mahomed Hossain Khan, Son of the late Gholam Mahomed Khan Bahadur, whatever is written in this paper is true.

Seal of Thekhy Hossain, Son of the late Gholam Mahomed Khan, Bahadur, whatever is written in this paper is correct.

Seal of Ally Nakhy Tabo Taboe, I consider whatever is written in this paper to be correct.

Seal of Mahomed Taher Kurbalace, what is stated in this paper is true.

Seal of Kazim Hossain, Son of the late Gholam Mahomed Khan, Bahadur, all Statement is true.

Seal of Ally Hossain, the Statement of this paper is correct.

Seal of Mahomed Ally, what is written in this paper is the fact.

Seal of Mahomed Hossain, the Statement of this paper is very correct.

Seal of Yekhabad Dowlat Bahadur, Inhabitant of Bagdad, I am sorry that persons of such respectable family should go from men to men for such trifling matter for their testimony, however, I need not say any thing about what is correct.

Certified that the Seals affixed to this Testimonial Document are those of the most respectable Mujtahids and Mujawies of Kurbalah. That the particulars therein set forth may therefore be assumed to be correct, but that I possess no knowledge personally of their accuracy.

BRITISH RESIDENCY, } (Signed) A. B. KEMBALL.
Baghdad, December 26th 1858. } Acting Political Agent in Turkish Arabia.

(True Copies.)

(Signed) EDWARD BALFOUR,
Government Agent.

No. 2. ORDER THEREON, No. 421: dated 3rd July 1858.
The Government are of opinion that, under the circumstances represented in the Mahzur submitted by Gholam Ally Abdool Azem, he might be allowed, as in the case of his brother Gholam Vuller Oollah Ahmed, the arrears of his Stipend; and they accordingly authorise the sum of Rupees (35) Thirty-five per mensem payable to the applicant, being re-issued to him from the date of its suspension.

(Signed) T. FYCROFT,
Chief Secretary.

Exd. J. A. Wilson.

No. 421
The Govt are of
opinion that under the circumstances
represented in the Mahzur,
submitted by Gholam Ally Abdool
Azem, he might be allowed, as
in the case of his brother Gholam
Vuller Oollah Ahmed, the
arrears of his stipend, and they
accordingly authorise the sum
of Rupees (35) Thirty-five per mensem
payable to the applicant
being re-issued to him from
the date of its suspension.

Trd. 21. 1858
3rd July 1858

To the Govt Agent at the post } Dispensing
a Chief General }
a Civil Auditor }

21st Dec 1881
 Para 11-2

POLITICAL 1858. DEPARTMENT.

From Surgeon E. G. BALFOUR,
Government Agent at Chepauk.

To *A. B. Griffith Esquire*

Chief Secretary to Government

Fort St. George

Dated *11 June* 1858

Received 16 " 1855

No. 397. No. 1044

on his return to "
(Harrow) and under
circumstances within

mentioned recommends
that his friend of

Shipped 35 per month
may be restored from

the 5th March 1854
the date of his

return to Madras.

1834
reports on the case
of Cornatic Stearns
against Wm. M. Doal
whose Stearns

lapsed by Extraordinary
10. 1st of Consultation.

dated 10th of January 1848
subject to reconsideration

Madras:—Printed at the Government Press.

Madras:—Printed at the Government Press.

C 24 June 152
R 26